

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков

УТВЕРЖДЕНО:
Декан ФИЯ
О.В. Нагель

Рабочая программа дисциплины

Академическое письмо

по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:
«Перевод и переводоведение»

Форма обучения
Очная

Квалификация
Бакалавр

Год приема
2023

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОП
Д.Б.Королева

Председатель УМК
О.А.Обдалова

Томск -2026

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК 3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ИОПК 3.1 Использует различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели.

ИОПК 3.2 Создает иноязычное высказывание в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения.

ИОПК 3.3 Выбирает релевантные грамматические, лексические, идиоматические структуры для передачи заданного смысла в соответствии с регистром общения.

ОПК 4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ИОПК 4.1 Соотносит случаи межъязыковой и межкультурной ассиметрии в ситуациях общения с культурными особенностями изучаемого и родного языков и адекватно интерпретирует коммуникативное поведение представителей иной культуры

ПК 5. Владеет основами современных методов научного исследования, методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, информационной и библиографической культурой

ИПК 5.2 Использует основные базы данных, электронные библиотеки и электронные ресурсы, необходимые для организации исследовательской деятельности, оформляет проектные и исследовательские работы в соответствии с требованиями к оформлению, регулирует свою исследовательскую деятельность в соответствии с локальными нормативными актами, регламентирующими деятельность научного общества обучающихся

2. Задачи освоения дисциплины

- 1) изучить особенности процесса английского академического письма;
- 2) освоить основные элементы академического письма;
- 3) развить грамотность;
- 4) рассмотреть модели академического письма.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Академическое письмо» Б1.У.В.10 относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

Программа 45.03.02 «Лингвистика» во многом направлена на формирование профессиональных компетенций для студентов.

Для успешного освоения дисциплины необходимо изучение дисциплин основного блока: «Введение в профессиональную деятельность» (Б1.0.17), «Практика устной и письменной речи» (Б1.0.11).

Компетенции, сформированные в результате изучения дисциплины «Академическое письмо» необходимы для изучения последующих дисциплин программы: «Современные методы научно-исследовательской работы» (Б1.0.28), «Предпринимательство» (Б.1.0.26).

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр 7 зачет.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

6. Язык реализации

Английский

Русский

7. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часа, из которых:

– лекции:

– практические занятия: 28 ч.;

в том числе практическая подготовка: 28 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

Тема 1. Особенности процесса английского академического письма. Основные типы письма, характерные для студентов. Формат кратких и длинных письменных заданий. Цель, типы и основные черты. Написание параграфов. Простые и сложные предложения. Академические тексты. Методы чтения академических текстов. Аннотация и ее основные компоненты. Отличия фактов от мнений в академическом письме. Плагиат и пути его устранения.

Тема 2. Рассматриваются элементы письма. Вакабуляр и его организация. Аргумент и дискуссия. Язык дискуссий. Причина и эффект. Особенности их репрезентации языковыми средствами. Сравнение. Структуры и формы сравнения. Обобщение и его структура. Перефразирование и его эффективные элементы. Планирование сочинения или статьи. Заключение. Цитирование. Сноски и ссылки.

Тема 3. Грамотность. Академический вокабуляр. Абстрактные имена для передачи общих идей академического письма. Аббревиатуры. Статьи и их употребление. Существительные и прилагательные. Префиксы и суффиксы. Пять областей трудностей в употреблении единственного и множественного числа. Слова для передачи времени и пространства. Использование пассивного залога. Слова-скрепы в академических текстах. Предлоги. Пунктуация. Союзы.

Тема 4. Модели академического письма. Формальные письма (в том числе и электронные) и их основные компоненты. Резюме, CV, отчеты, эссе.

9. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине и методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Самостоятельная работа студентов включает в себя изучение специальной литературы по темам заданий и составление индивидуальных конспектов в свободной форме. Форма контроля – тестовые задания, практические задания, контрольные работы.

10. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, выполнения домашних заданий, проведения тестов, разработки моделей академического письма и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

Самостоятельная работа студентов включает в себя изучение специальной литературы по темам заданий и составление индивидуальных конспектов в свободной форме. Форма контроля – тестовые задания, практические задания, контрольные работы.

Тематика заданий для самостоятельной работы.

1. Background of writing.
2. Reading: finding suitable sources. Developing critical approaches.
3. Avoiding plagiarism. Degrees of plagiarism. Summarizing and paraphrasing.
4. The planning process. Analyzing essay titles. Outlines.
5. References and quotations.
6. Organizing paragraphs.
7. Introductions and conclusions.
8. Proof-reading.
9. Discussion vocabulary.
10. Definitions.
11. Components of academic styles. Avoiding repetition and redundancy.
12. Models of academic texts.

11. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Test #1.

1 The main difference between academic writing and normal writing is that academic writing:

- (a) uses longer words
- (b) tries to be precise and unbiased
- (c) is harder to understand

2 The difference between a project and an essay is:

- (a) essays are longer
- (b) projects are longer
- (c) students choose projects' topics

3 Teachers complain most about students:

- (a) not answering the question given
- (b) not writing enough
- (c) not referencing properly

4 The best time to write an introduction is often:

- (a) first
- (b) last
- (c) after writing the main body

5 Plagiarism is:

- (a) a dangerous disease
- (b) an academic offence
- (c) an academic website

6 Making careful notes is essential for:

- (a) writing essays
- (b) revising for exams
- (c) all academic work

7 An in-text citation looks like:

- (a) (Manton, 2008)
- (b) (Richard Manton, 2008)
- (c) (Manton, R. 2008)

8 Paraphrasing a text means:

- (a) making it shorter
- (b) changing a lot of the vocabulary
- (c) adding more detail

9 Paragraphs always contain:

- (a) six or more sentences
- (b) an example
- (c) a topic sentence

10 The purpose of an introduction is:

- (a) to give your aims and methods
- (b) to excite the reader
- (c) to summarize your ideas

11 Proof-reading means:

- (a) getting a friend to check your work
- (b) checking for minor errors
- (c) re-writing

12 Teachers expect students to adopt a critical approach to their sources:

- (a) sometimes
- (b) only for Master's work
- (c) always

13 Choose the most suitable word ending in each case.

In the 1950s nuclear power was pred_____ to be cheap and clean.

14 A signif_____ number of students have chosen to do that project.

15 The rate of increase var_____ between 5 per cent and 8 per cent during the 1990s.

16 The first computer was creat_____ during the second world war.

17 Researchers frequently need to ask hypoth_____ questions.

18 She invest_____ all her capital in the business.

19 The company puts emph_____ on the

reliab_____ of its products.

20 The essays were evaluat_____ in terms of content and accuracy.

21 Nylon was one of the first syn_____ fabrics in common use.

22 Gandhi made a significant cont_____ to Indian history.

Зачет в седьмом семестре ставится по результатам тестирования и заданиям по темам курса.

12. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

Bailey, Stephen. Academic writing: a handbook for international students. 4th edition. London: Taylor & Francis. Routledge, 2015. -284 p.

Электронный ресурс: <http://sun.tsu.ru/limit/2016/000553707/000553707.pdf>

Wallwork, Adrian. English for academic correspondence and socializing. New York: Springer, 2011. – 330 p.

Электронный ресурс: <http://www.loc.gov/catdir/enhancements/fy1315/2012948774-d.html>

Wallwork, Adrian. English for academic research: writing exercises. New York: Springer, 2011. – 190 p.

Электронный ресурс:

<http://www.loc.gov/catdir/enhancements/fy1315/2012948774-b.html>

Дополнительная литература

А.В. Солоненко, Е.А. Сергеева. Обучение академическому письму в преподавании иностранного языка для специальных целей.

Актуальные проблемы управления и экономики: российский и зарубежный опыт : материалы Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием), Томск, 26-27 апреля 2013 г. Томск, 2013 С. 355-358 to000473187

Электронный ресурс:

<http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/vtls:000504785>

Stephenson, Ben. The Python Workbook electronic resource: A Brief Introduction with Exercises and Solutions. Springer International Publishing, 2014. -165 p.

Электронный ресурс: <http://dx.doi.org/10.1007/978-3-319-14240-1>

Butler, Linda. Fundamentals of academic writing. Person/Longman, 2007. -227 p.

Электронный ресурс: <http://www.loc.gov/catdir/toc/ecip072/2006032582.html>

Английский читальный зал (1 доступно) # 428.64 BUT.

Рекомендуемые периодические издания:

1. Вестник МГУ. Серия 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация.
2. Вопросы языкознания.
3. Филологические науки.
4. Иностранные языки в школе (научно-методический журнал).

Рекомендации по использованию Интернет-ресурсов и других электронных информационных источников:

- Официальный сайт Института лингвистических исследований РАН: <http://iling.spb.ru/index.html>
- Официальный сайт Института языкознания РАН: <http://iling-ran.ru>
- Научная электронная библиотека: elibrary.ru
- Официальный сайт Российской государственной библиотеки: <http://elibrary.rsl.ru>
- Официальный сайт Российской национальной библиотеки: <http://www.nlr.ru/>
- Официальный сайт библиотеки Русского гуманитарного Интернет-университета: <http://www.i-u.ru/biblio/>
- Библиотека Гумер - гуманитарные науки: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php
- Официальный сайт Московского лингвистического журнала: издается Институтом лингвистики Российского государственного гуманитарного университета: <http://rggu-bulletin.rggu.ru/>
- Сибирский филологический журнал: http://www.philology.nsc.ru/docs/_journal/index.php
- [http:// www.countries.ru/library/intercult/mkt.htm](http://www.countries.ru/library/intercult/mkt.htm)
- <http://www.june29.com/hlp/>
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/>
- http://www.i-u.ru/biblio/archive/pis_jasik/
- http://www.i-u.ru/biblio/archive/kornilov_jasik/
- Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая программное обеспечение, информационные справочные системы.

13. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

14. Информация о разработчиках

Ким Александра Аркадьевна, д.филол.н., доцент, кафедра английской филологии, профессор